

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 107 (1981)  
**Heft:** 49  
  
**Artikel:** Das "faire" Angebot  
**Autor:** Planta, Armon  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-614897>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## Telespalter

### Verschnupfte Kommissare

Joachim Fuchsberger hatte die Fernseh-Kommissare zu seiner Talkshow eingeladen, und da sassen sie nun etwas unbehaglich in steifer Sitzordnung: Siegfried Lowitz («Der Alte»), Horst Tappert («Derrick»), Helmut Fischer (der neuernannte «Tatort»-Kommissar Lenz) und eine mir unbekannte Dame, die unbefragt vor sich hin schwieg – wenigstens solange ich mir das Getalke anhörete.

Ob sie sich durch ihre Serienrollen nicht «abgestempelt» fühlten, wurden die beiden Veteranen wohl nicht zum erstenmal gefragt. Mitnichten, antwortete Lowitz in mühsam gewundenen Sätzen: er könne als Schauspieler seine Rollen unbeeinflusst davon gestalten, ob er in einem Shake-

speare-Stück oder in dieser Krimiserie spiele. Und Tappert meinte, es mache doch keinen Unterschied, ob er ein Jahr lang in einem erfolgreichen Broadway-Stück oder als Kommissar Derrick auftrete.

Überzeugend klang – und ist – das freilich nicht. Bei Shakespeare müsste Lowitz schon erkannt als Geist von Hamlets Vater erscheinen; in jeder anderen Rolle bliebe die Identität des «Alten» wohl wie Pech an ihm kleben. Der Unterschied wiederum zwischen einem Broadway-Stück und einer Bildschirm-Serie besteht darin, dass der betreffende Schauspieler vom jeweiligen Abendpublikum nur einmal, vom Fernsehpublikum aber millionenfach jeweils hundertmal in einer stereotypen Rolle gesehen wird.

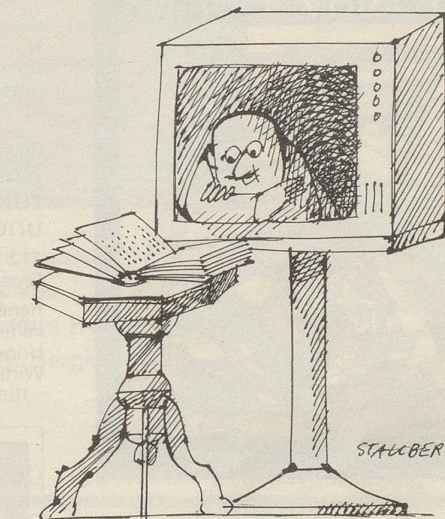
Wer sich zu oft auf dem Bildschirm zeigt – und das trifft eben vor allem auf Seriendarsteller zu –, wird rasch verschliffen. Das wissen natürlich auch die beiden Fernsehkommissare nur zu gut: Gerade darum verzerrte sich Lowitzens väterlich-joviale Miene in

schierem Zorn, starrten Tapperts Quellaugen noch drohender, als sie in der Folge die böse Journalistin anklagten, die einheimisches Fernsehschaffen hinterhältig herunterreisse. In eigener Sache vermochten die von der Kritik vergraulten Kommissare offensichtlich nicht mehr unvoreingenommen zu ermitteln.

Auch «Blacky» Fuchsberger, vielleicht von einschlägigen Res-

sentiments geplagt, beteiligte sich lautstark an dem Geschimpfe: deutsche Schauspieler seien doch die allerbesten, tat er kund, gegen sie hätte eine Figur wie etwa Kojak schon gar nichts zu stellen.

Das Aufrauschen des Deutschlandliedes befürchtend, schlich ich mich leise aus dieser etwas chauvinistisch angehauchten Veranstaltung davon. *Telespalter*



### Am Rätö si Mainig



Dr Herr Breschnew hät noch langem wider amol aina gfunda, wo freiwillig midam schwätza tuat: dr Helmut Schmidt in Bonn. Im Weschta plangat schüss nämli khuum öppart uf da Psuach vu däm Finschterling us Moskau, und au im Oschta haltat sich d Sehnsucht noch-ara Visita vum Breschnew in Grenza.

Wia-n-a Symbol vu däm bankrotta Syschem, wo-n-ar varträta tuat, isch ar in Bonn uufträta. Trotz däm findat-ar im Volgg fasch nu no bim Klassa-find im Weschta a paar gläubigi Aahänger vu siinara Hailslehr – siini aiga Familia isch äba untardessa ussam Gwunder. Und wias in dära Familia uusgseht, hät dr Roti Zar am Schluss vu siinara Bonner Visita selber wider amol ganz

klaar varrota. Dr Herr Breschnew isch nämli über Dänemark haigflooga und hät a groossa Booga gmacht um siini polnische Brüader. Und wos na dua gfroogat hen, warum ar dia khompliziart Routa wähli, hät ar schiints gsait, är welli weder über Pola flüüga noch über Pola reda ... Ob-ar Schissghaa hät? Wär weiss? Ains isch uf all Fäll wider amol klaarkhoo: Macht khasch erzwinga – Sympathii und Liabi nitta. Was hilfts dr do, wenn-ta dia ganz Welt gwinnsch ...?



Armon Planta

### Das «faire» Angebot

Wenn DU  
bereit bist  
500 Donnerkeulen  
zu vernichten  
verzichte ICH  
500 Donnerkeulen  
zu bauen

Sofern DU  
dieses grosszügige Angebot  
zurückweist  
– und DU wirst es tun (müssen) –  
bist DU  
und nur DU  
an der Fortsetzung  
des irrsinnigen Rüstungswettlaufs  
schuld